

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

AZ E. M. K. E. brassó-, kis- és nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, kőhalmi, medgyesi, nagy-sinkai, segesvári és szent-ágothal kir. járásbírók hivatalos hirdetője.

MÉGJELENIK HETENKINT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Cseregepiacz 148 sz., I. emelet, hol a szerkesztő napoként — 5 óra között találhatók. Kis-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Gyönyössy István Szerkesztőhöz Dicső-Szent-Mártonba küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

KIADÓ-HIVATAL

Alexi könyvnyomdája, Színház-utca 95. szám, hova az előfizetési és hirdetési díjak bérmentve küldendők.

Hirdetések és Nyilt-tér előre fizetendő.

ELŐFIZETÉSI ÁR

helyben hához hordva vagy vidékre postán küldve: Egész évre 7 frt, fél évre 3 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 80 kr. Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETÉSEK DÍJA:

4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. (1—10 sor 50 kr.) Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő. Nyilttér közlemény sora 10 kr.

HIRDETÉSEK FELVÉTELNEK:

Brassóban a kiadóhivatalban. Budapestben, Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus, Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát, Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelis Alajos, Dukes M.; Berlinben: Rudolf Mossek Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetés irodájában.

A négyfalusi vasut.

I.

Szabadság, haladás, vagyonosodás, szép sorrendje a civilisációnak, egymásba nyíló láncszemek, egymásnak támaszai és feltételei. Négyfalu rálépett a lépcsőzetre, megszabadult régi nyűgétől, a várostól, ugyszólván most lett sui juris, s ha a haladásnak most kínálkozó eszközét helyesen használja, abba a helyzetbe juthat, hogy lassanként visszatérülhet neki a várostól az, a mit századokon át a városnak adott. Ez volna az igazi revindicatio, egy hatalmas második lépcső a harmadikhoz, a vagyonosodáshoz és az ezzel járó materiális és morális boldoguláshoz. A szó legszorosabb értelmében vett haladás az, a mely előtt most Négyfalu áll, a térbeli, gyors, a valóságos gőzerővel való haladás, a melylyel együtt szokott járni a civilisatio minden terén való haladás, a mely maga jelképe a modern kultúrának: a vasut. De ez a haladás csak akkor vezet biztosan az eszményi végállomásra, a vagyonosodás, a boldogulás felé, ha kiinduló pontja, ha irányának legelső vonalkája helyesen van megválasztva. Ha egyszer megindult, olyan mint a kimondott szó, mint a kiröpített nyíl maga szab irányt, maga keres czélt magának, természetes törvények szerint. Előre tör, mint a folyó, mely helyes mederbe terelve, virulást és termékenységet kelt, egy világot terem magának partjain, de ha vaktában nekiindul, feldulja a tájat és szétrombolja az ember műveit.

Azért ugyancsak jól meg kell fontolni a dolgot, ha oly ponton állunk, honnan ugyanegy erővel két különféle irányban haladhatunk egy czél felé. Az ilyen ut megjelölésénél nem elég az utépítő mérnök trasszírozása, nem elég a politikai bejárás, nem elég alap a jelen térképe, nem elég motivum a ma érdeke. Jövőendő nemzedékek vitális érdeke álljon a nivelláló eszköz előtt, a jövőnek szükségképen megváltozandó situációjára lebegjen szem előtt. Számításba kell venni azt a helyzetet, a melyet a haladásnak alkotandó műve és utja vi-

szont maga alkot, tekintetbe kell venni azokat a czélokat, a melyeket az ily haladás maga tűz ki magának.

Négyfalu helyi érdekű vasutat kap. Két irány közt volt a physikai választás. A physikai — mondjuk, — mert logikailag véve csak egy irány lett volna lehetséges. Olyan válságos választaton állott Négyfalu, mint hajdan Herakles. Azzal a hasonlósággal hogy a választás következményei szintoly fontosak voltak, de azzal a különbséggel, hogy a választás (az elfogulatlan józan ész, az el nem homályosított látó szem előtt) nagyon is könnyű volt. De hiszen azért van az embernek szabad akarata, hogy a rosszat is választthassa, s a községben, a hol sok fej van, sok felfogás van (quot capita, tot sensus) és a tiszta önzetlen, józan felfogás nincs mindig többségben. Az ember azt gondolná, hogy a közérdeknek több értéktársa van, mint a magánérdeknek, s hány közügyben kell az ellenkezőről meggyőződni!

Négyfalunak helyi érdekű vasutat szántak, azaz olyant, a mely a községek helyi érdekeit szolgálja; vasból való községi utat, a mely összeköti Négyfalut Brassóval és egymás közt, a mely igazán a közlekedés eszköze legyen. És ezzel szemben Négyfalu mit kíván? Egy mezei vasutat a községek kivül, a községek elkerülésével. Épen a vasutak irányának megállapításánál, állomásai elhelyezésénél történik nálunk roppant sok visszaélés és visszaállás; magánérdek és protectio sok érdemetlen helynek juttat vasutat, míg az abderita bölcsesség, a buta maradiság, az érdekek helytelen felfogása, a modern nemzetgazdaságban való teljes tudatlanság, a holnapig alig terjedő közellátás s az üdvös haladásnak egyéb általános akadályai lelkiismeretlenül és könnyelműen sok helyet megfosztanak a vasut előnyeitől, egészben vagy részben.

Ilyen Abdera-stiklit csináltak Négyfaluban is. A községek ellene nyilatkoztak annak, hogy a vasut a községekben át vezetessék s ezt a mezőre számkiülték.

Nem tudjuk, milyen stádiumban van az ügy, s hogy lehetne-e még fordítani a dolgon. De nem tehetjük, hogy a józan ész és Négyfalu jól felfogott érdeke nevében ne szólaljunk fel oly elhatározás ellen, a mely a legnagyobb mértékben tenyegeti Négyfalu jövőjét és fejlődését, a melyet átkozva fognának elítélni a nyiltabb szemű és esztű késő unokák. Megkísértjük, ha talán már későn is, hangot adni annak a meggyőződésnek, a mely nemcsak bennünk, hanem a Négyfalu minden elfogulatlan, gondolkodó, józan felfogású lakosában él.

H. A.

Margit főhercegnőnk esküvője.

A nászünnepély, melynek f. hó 15-én ős Buda-vár tanuja volt, oly esemény, melynek párját keresve évszázadokkal kell visszatérnünk hazánk történelmében. József főhercegünk leánya, magyar leány esküdtött örök hűséget szíve választottjának Thurn-Taxis hercegnek. S magyar volt ez ünnep minden ízében s ez által lett valóban nemzeti ünneppé, ez által nyert igazán nemzeti jelentőséget e nász.

A sorfalat képező alabárdosok büszkén lobogó nemzeti zászló alatt vonultak ki, honvéd tisztjeink szerepeltek mint rendezők, magyarok voltak a meghatározó énekek, melyek a Zsigmond-kápolnában zengettek, magyarul szólt hazánk hercegprímása az ifjú párhoz, s magyar nyelven mondta el az ifjú pár, a német birodalmi herceg is, a holtomig és holtodiglant.

Közvetlenül az esküvő előtt fogadta József főherceg a főváros és utána Pestmegye üdvözlő küldöttségeit, melyek elsejét Ráth főpolgármester, az utóbbit Tisza Lajos gróf vezette.

Buda várát a kíváncsiak tömege már a reggeli órákban kezdte ellepni, s 10 óra tájban a Szent-György-tértől a Zsigmond-kápolnáig hullámozott a megszámlálhatatlan néptömeg.

A nászmenet nyitott kétfogatu udvari hintókban jött, és pedig az első fogatban József főherceg főudvarmestere, Nyáry báró, a vőlegény főudvarmestere.

A második kocsiiban László főherceg ült két kis hugával, Erzsébet és Klotild főhercegnőikkel.

A „BRASSÓ” TÁRCZÁJA.

Egy gyöngy.

Gyp-től.

— Francziából fordította H. —

I.

Bálban vagyunk.

Jacques waltzert jár De Nanterre Badine kisaszonynyal. A leány termete magas, nyulánk, felséges; arcza szabályos, tartása komoly, szeme lesütve, haja barna, hajéke à la vierge.

Jacques, megállva: Nagysád nagyon szereti a waltzert?

— Nem én, uram.

Jacques, meglepetten. — Ah! Ez bizony különös. Először, felségesen tánczol, s az ember mindig szereti, a miben mester; aztán meg, minden fiatal leány szereti a keringőt...

— Nagyon komolyan neveltek... Olyan ritkán járok társaságba...

— Sajnálja?

— Oh, a világért sem! Nem kívánczom el hazulról... Társaságban unatkozom...

— Lehetséges az?

— Én legjobban szeretek otthon élni, könyveim, ecsetjeim között...

Jacques, félre. — Kissé követelő, „ecsetjeivel”, hanem mindegy, ilyen asszonynyal bizonyára könnyű boldogulni... (fenhangan). Szereti Nagysád a sportot?... Bizonyosan épen oly jól korcsolyázik, uszik és lovagol, mint a hogy tánczol?... (félre) Ügyetlen vagyok, de tapogatózni kell, mint nagymama mondja.

— Korcsolyázni nem tudok uram, uszni és lovagolni tanultam, de egyet se szeretek a lármás szórakozások közül. Jobban szeretem a nyugodt és kissé kemoly életet; egyébként, mostani életem is körülbelül ilyen... nem annyira, mint szeretném, de...

— De... talán nem bánkodik?...

— Oh, nem én, uram. (Széliden mosolyogva) Én nagyon vig vagyok. De hát nem lehet az ember vidám, a nélkül, hogy világius legyen?

— Sőt igen, nagysád! Nagyon is hiszem, hogy lehet!... (félre) Ah! de hisz ez valóságos kincs ez a leány!... S a legtöbb embernek sejtelve sincs ezen anyagi tulajdonságok létezéséről... (Gondolatát követve) Tehát soha sem lovagol?

— De igen uram, lovagolok nyáron, ha falun vagyunk.

— Épen, mint én... én is csak falun lovagolok... Párisban utálom a lovaglást. (Sugárzó arczattal). És... a nyarat falun szokta tölteni?

— Ott, uram.

— És... nem unja?

— Bizony nem, ellenkezőleg. Festek, olvasok, dolgozom... több szabadsággal, mint Párisban...

— Ah, annál jobb! (félre). Én már nem tudom, mit beszélek! Felséges leány!... Arcza mint-ha Ary-Scheffer műve volna és testszine Rubensre emlékeztet!... És szereti a falusi életet! és nem szereti a társaságot!... De hisz ezt a leányt az Isten is nekem teremtette!... Milyen a szeme!... Hiába süti le, olyan furscán hat rám... hosszú pilláival, melyek rózsás orcáját csiklandják... (fenhangan). Nagysádnak bizonyosan sok barátja van?...

— Nagyon kevés, uram... Nem barátkozom könnyen... Egy unokáném van, kihez gyakrabban el-ellátogatok.

— De talán csak van unokabátyja is?

— Van, de ritkán látom... Nagyon el van foglaltva... De van pár unokaöcsém, kiket mindennap látok. Imádom a gyermekeket!

— Ez már helyes, nagysád!

— Ugy-e?... Olyan kedvesek, ügyesek!... Nem ismerem vonzóbbat... Legnagyobb gyönyörűségem, ha néném gyermekeivel bajlódhatom...

— Több gyermeke van kedves néniének?

— Van neki hat! csodálatos babák!... Olykor pár napra hagyja nálunk, ha férjével a királyi hercegekhez megy...

Nyilttér.)*

A magyar ipar- és kereskedelmi bank
részv.-társ.

ezennel közhirrre teszi, hogy a *Nádor-utca 4. szám alatti* saját épületében levő helyiségeit megnyitotta és működését, mely a banküzlet összes ágaira is kiterjed, megkezdte. Ezen bankügyletek körében a bank teljesít megbízásokat: *értékpapírok vásárlására és eladására, elfogad pénzbetétet folyó (cheque) számlára vagy pénztári jegyek kibocsátása mellett, előlegeket ad értékpapírokra, leszámítól váltókat és végez minden*

*) Ezen rovat alatt megjelenő közleményeknek sem alakja-, sem tartalmáért felelősséget nem vállal a szerk.

egyéb miveletet, mely a banküzletek körébe tartozik. A pénztárak hétköznapiakon 9-től 1/2-ig és 1/3-tól 4-ig a közönség rendelkezésére állnak.

Budapest, 1890. július 10-én. (224) 1—1

Vonatindulások. a) Budapest felé: vegyes-vonat reg. 4 óra; gyorsvonat délután 2 óra 43 perczkor; személyvonat este 10 óra 32 perczkor, b. Bukarest felé: személyvonat 5 óra 30 perczkor reggel; gyorsvonat d. u. 2 óra 33 perczkor; vegyesvonat 9 ó. 48 perczkor d. e. **Vonatérkezések** a) Budapest felől: személyvonat reggel 5 óra 20 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 óra 23 perczkor; vegyes vonat este 10 óra 31 perczkor; b) Bukarest felől; gyorsvonat d. u. 2 óra 13 perczkor; személyvonat 10 óra

5 perczkor este; vegyes vonat 5 óra 50 perczkor délután; pénteken reggel 7 óra 23 perczkor külön-vonat érkezik Predeárlól.

Brassói piezi árák.

— Az első erdélyi bank jelentése. —

Brassó, 1890. július hó 19-én.

Román papirpénz à 20 frank	9-22	vétel 9-25	eladá
" ezüstpénz à 20 "	9-18	" 9-22	"
Napoleon'or (aranypénz)	9-24	" 9-28	"
Török lira	10-45	" 10-50	"
Arany	5-44	" 5-48	"
Orosz papirrubel	134.	" 135.	"

A szerkesztésért felelős:

Dr. Vajna Gábor.

Társszerkesztő:

Kis-Küküllőm. részéről: Gyöngyössi István (D.-Szt.-Márton)

Laptulajdonos: Harmath Lajos.

Kiadó: Alexi könyvnyomdája

Sz. 7959.—1890.

Hirdetmény.

Egy a helybeli tanács-házban tervezett árnyékszék és vizelő helyreállításának, valamint a Noában egy erdészlak istállóval együtt leendő építésének kiadása iránt az írásbeli ajánlati tárgyalás hétfőn, f. évi július 28-án d. e. 11 órakor fog megtartatni.

Vállalkozni szándékozók felszólíttatnak, az 50 kros bélyeggel ellátott és 5%-nyi bántpénzzel terhelt írásbeli ajánlatokat a fenti haláridőig a városi gazdasági hivatalnál átnyújtani.

A mindkét munkálalokra együtt, vagy az egyik, vagy másik munkára kiterjeszkedő ajánlatokban az igényelt megtérítési összeg betűkben és számokban ki- teendő, valamint azon nyilatkozatot kell tartalmaznia, hogy ajánlattevő a feltételeket ismeri s hogy azoknak magát aláveti.

A közelebbi ajánlati- és szerződési feltételek, valamint a költségelírászat és tervek a rendes hivatalos órák alatt a városi gazdasági hivatalnál bárki által betekintheők.

Brassó, 1890. július 11-én.

(227) 1—2 A városi tanács.

303. szám.

Hirdetmény.

Brassó vármegye közigazgatási bizottsága az 1890. évi július hó 11-én kelt 351. számú rendeletével a törvényhatósági közutakon megromlott műtárgyak és uttesttartozékoknak helyreállítását 7910 frt 95 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok foganatosításának biztosítása céljából 1890. évi július hó 25-ik napjának d. e. 10 órájára a Brassó vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bántpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekintheők, valamint az árlejtési feltételek is.

Brassó, 1890. július 12-én.

(223) 3—3

Brassó megyei m. kir. építészeti hivatal.

Bámulatos olcsó leszállított árák.

SABADEANU J.

cipő- és kalapáru-raktára

Brassóban, Nagy-utca 485. sz. a.

kedvező bevásárlások által indítva, árait 20%-ról részint 30%-ig is leszállította, azonban bámulatos olcsó árák mellett ezental is, mint eddig, csak szilárd, kézzel dolgozott, szolid és divatos árut szolgáltat (géppel dolgozott munkát nem tart).

Férfi lábbelik:

Legjobb vikszos- vagy patentbőrből	frt. 3.20 kr.-tól fel.
Legjobb vikszos kettős talp, srof és szeggel » 3.50 » »	
Legjobb vikszos vagy patentbőrből varrott » 3.50 » »	
Legjobb vikszos vagy patent kettőstálpal » 4.— » »	
Legjobb francia borjú vikszosbőrből	4.50 » »
Legjobb francia borjú vikszos kettőstálpal » 5.— » »	
Legjobb francia zergebőri	4:50 » »
Legjobb patentbőri hegyi cipő Bergsteiger » 4.50 » »	
Legjobb kivágott Regatta cipő zerge és patentbőrből	4.— » »
Kurta csizma orosz hargiából	7.50 » »
Hosszu vadászcizma orosz bogriából	10.50 » »
Uri pongyola cipő bőr- vagy szövethől	1.— » »
Betételt felső kettőstálpért 50 kr. több számítatik.	

Női lábbelik:

Legjobb zerge- vagy patent bőri	frt. 3.— kr.-tól fel.
Legjobb Zerge vagy patent Ötvös v. Bismark » 3.20 » »	
Legjobb zerge vagy patent betételes	3.50 » »
Legjobb zerge betételt körül fényezett bőrről » 4.— » »	
Legjobb zerge kesztyűbőri topán	4.50 » »
Legjobb lasztin topán	3.— » »
Legjobb Lasztin kivágott Regatta cipő » 2.— » »	
Legjobb zerge vagy patentbőri Regatta cipő » 2.60 » »	
Kicsi gyerekcipő	— .50 » »
Gyerek topán vagy cipő » 1.— » »	
Leányka » » » 2.20 » »	
Házi pongyola női cipők » 1.— » »	
Tornacipő	1.— » »
Sárczipők Gummilaszticumból is vannak mindenféle fajból leszállított árákon.	

⇒ Minden itt fel nem sorolt különlegességek lábbelikben leszállított árákon kaphatók.

⇒ Megrendelések mérték után és javítások is elfogadtatnak. Ezeket azonban Olteanu G., volt szabázcsm saját számlájára teljesíti, mint derék szakember, jól és olcsón, minthogy egy év óta az üzlet ezen részét, t. i. a mérték utáni munkát és javításokat saját számlájára vette át és vezeti.

⇒ Kaphatók olcsó férfi- és gyermekkalapok, valamint sapkák is. Férfi nemezkalapok 1 frt 20 krtól, gyermekkalapok, 75 krtól, férfi munkás- és utazó-kalapok 50 krtól feljebb.

Ezen olcsó árák csak azonnali fizetésnél értetődnek.

⇒ Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek és nem találó áru kicseréltetik vagy bérmentesen vissza is vétetik. 20—20 (103)

Bámulatos olcsó leszállított árák.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetem Könyvtár - Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Hirdetés.

Van szerencsém a n. é. utazó közönségnek becses tudomására hozni, hogy vasárnaptól f. hó 20-tól kezdve egy általam nagy kényelemmel berendezett négy fogatu társaskocsi (omnibus) fog Brassótól, Előpatakon át Sepsi-Szt.-Györgyig s innen váltott lovakkal Kézdi-Vásárhelyig közlekedni a következő

menetrenddel:

1. Brassótól—Kézdi-Vásárhelyig.

A „Nro. 1.” szállodából indul reggeli 1/2 7 órakor. Előpatakra érke. 9 órakor. Sepsi Szt.-Györgyre 10 órakor a Blaskó szállodába s innen váltott lovakkal d. u. 2 órakor Kézli Vásárhelyre a Jancsó-féle szállodába.

2. Kézdi-Vásárhelytől—Brassóig.

Kézdi-Vásárhelytől indul d. u. 4 órakor, érkezik Sepsi-Szt.-Györgyre esti 8 órakor s innen Előpatakra 9 órakor és Brassóba 11 1/2 órakor.

Utazási áraknak jegyzéke: Brassótól—Előpatakra és Sepsi-Szt.-Györgyre 1 frt 20 kr, Kézdi-Vásárhelyig pedig 1 frt 80 kr. Előpatakról Sepsi-Szt.-Györgyig 20 kr. Sepsi-Szt.-Györgytől Kézdi-Vásárhelyig 1 frt 20 kr. Maksárol Kézdi-Vásárhelyig 60 kr. Podgyász 25. Klg.-on felül Klg.-kint 1 krajczár.

Jegyek válthatók: Brassóban alulírott ó-brassói fűszerkereskedésben, Előpatakon Móra Károly-féle szállodában, Sepsi-Szt.-Györgyön Blaskó-szállodában és Kézdi-Vásárhelyen a Jancsó féle szállodában.

Ezen a n. é. utazó közönség előnyére szolgáló új vállalatot van szerencsém a t. cz. közönségnek becses pártfogásába tisztelettel ajánlani.

Brassó, 1890. július 17.

Márk Sámuel,
kereskedő.

(226) 1—3

RÉPÁTI

gyógy-savanyuviz

a monarchia legszénsavdusabb és legtisztább égvényes savanyuvizeinek egyike.

Mint gyógyszer kitűnő sikerrel használtatik: a légzőszervek betegségeinél, vese- és gyomorbajokban, a húgyszervek bántalmánál stb. Ezen betegségek ellen a „répáti” savanyuviz határozottan a legkellemesebb, leghatásosabb s egyszersmind a legolcsóbb gyógyító szer.

Borral vegyítve pompás üdítő ital; savanykásabb borokhoz használva, páratlan!

Mindég friss töltésben és valódi minőségben kapható saját raktáromban, Brassó, széles-utca, valamint a fűszerkereskedésekben, minden előkelőbb vendéglőben és szállodákban.

(173) 12—12

Tisztelettel
a „répáti” gyógy-forrás kezelősege
György József.

Zinz C. fogorvos,

a bécsi cs. és kir. egyetemen diplomát nyert és 30 évi gyakorlattal bir, szakértő a száj- és fogbetegségekben, valamint mesterséges fogak és egész fogcsorok készítésében. Hibásan készített vagy az állkapocsnak (hosszabb idő folytán) már beállott változása által, rosszul vagy épenséggel nem használható (kaucsukból való) mesterséges rágó eszközöket, csekély tiszteletdíjért saját tapasztalataim felhasználásával ismét egészen használható állapotba helyezek.

(217) 6—12 Rendel: 9—12 és 3—5-ig

Széles-utca 596 sz., Wächter-féle ház, Brassó.